

ASM SERIES

ACTIVE COAXIAL STAGE MONITORS
MONITOR DA PALCO ATTIVI COASSIALI
MONITEURS DE SCÈNE ACTIFS COAXIAUX
AKTIVE KOAXIAL-BÜHNENMONITORE
MONITORES ACTIVOS COAXIALES DE ESCENARIO

ASM 10 | ASM 12 | ASM 15

EN USER MANUAL | SECTION 1
FR NOTICE D'EMPLOI | SECTION 1
ES MANUAL DE USO | SECCIÓN 1
IT MANUALE D'USO | SEZIONE 1
DE BEDIENUNGSANLEITUNG | KAPITEL 1

TABLE OF CONTENTS

1	Introduction	3
2	Installation	4
3	Description	5
3.1	Inputs & controls	5
3.2	Power supply	8
4	Troubleshooting	9
5	Technical specifications	10
6	Notes	52

CONTENUTO DELL'IMBALLO

- 1 x active coaxial stage monitor
- n.1 mains cord (VDE)
- 1x User manual - Section 1
- 1x User manual - Section 2

The warnings in this manual must be observed together with the "USER MANUAL - SECTION 2".

1 | INTRODUCTION

Thank you for choosing a **A.N.T - Advanced Native Technologies-** product!

In this professional coaxial speaker we put our passion and our technological background gained over the years, to offer products that meet your needs, maintaining the quality over time.

Specifically designed for an immediate and user-friendly application, meeting the needs of those who are looking for an audio system delivering excellent performances, high connection versatility as well as the best value in its category.

- Selectable MIC/LINE inputs for better signal management upon different usage scenarios;
- Wide versatility of use, with the choice between two installation positions as a stage monitor or as a PA speaker mounted on a tripod;
- Immediate configuration, thanks to the equalization presets that can be set from the side panel.

Optional covers are available to facilitate transport, assembly and product integrity.

Please, dedicate some minutes to read this instruction manual in order to quickly achieve the best performances from this product.

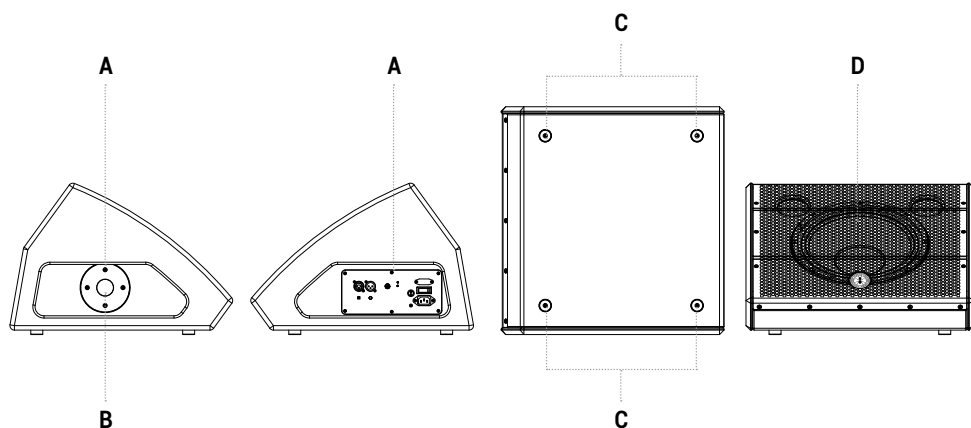
For safety precautions, warranty and disposal, please refer to attached Section 2.

For further information about all **A.N.T** products catalog, please visit our website: www.ant-intomusic.com.

2 | INSTALLATION

Each speaker is equipped with:

- A** | Recessed side handles
- B** | Ø 35mm. flange for pole mounting
- C** | Non-slip rubber feet
- D** | Front metal protection grille



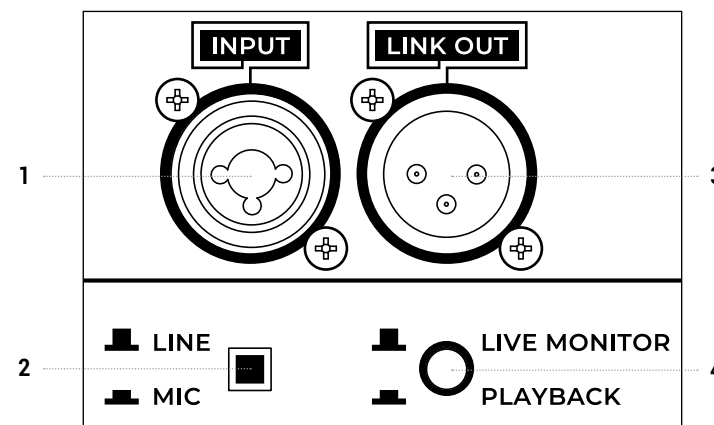
For speaker installation and to guarantee its correct performance, strictly follow the instructions below:

- Place the speaker in a horizontal position on a flat and stable surface, making sure that all the lower rubber feet are perfectly adhering to the floor or to the supporting surface. The speaker is designed for use on the floor (wedge monitor configuration).
- Never install the speaker on mobile carts, chairs, tables or similar objects that are not stable or unable to withstand the weight.
- To allow for proper heat dissipation of the amplification, leave sufficient distance between the rear panel of the speaker and other objects such as walls, corners, curtains, and never place the appliance near sources of heat of any kind.
- When used outdoors, avoid places exposed to bad weather.

⚠ CAUTION: Install the speaker in a stable and safe way, so as to avoid any dangerous condition for the safety of people and structures.

3 | DESCRIPTION

3.1 | INPUTS & CONTROLS



1 LINE INPUT L/R

Balanced line level inputs, with COMBO (XLR-F + 6,35mm. socket) connectors. You can also use an unbalanced mic cable. The inputs level is adjusted by LEVEL knob.

NOTE: Please try to always use balanced cables.

2 LINE / MIC BUTTON

Place the button on LINE (up) to use a line level source (mixer and pre-amplified devices) or MIC (pressed) for using a microphone. To lower or raise it, use a screwdriver with a small flat head.

3 LINK OUT

Link output of input signal on XLR-M plug. The signal of this output depends on the setting of the LEVEL knob.

4 LIVE MONITOR / PLAYBACK BUTTON

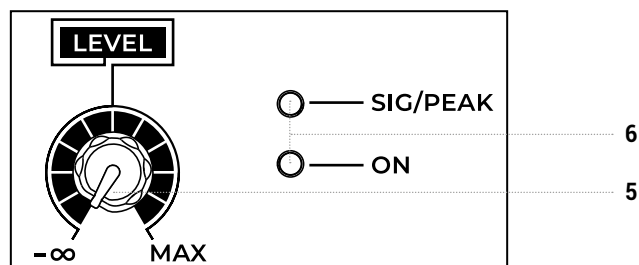
Press this button to select the optimal equalization for using the speaker. It is possible to select the equalization setting between two different presets:

LIVE MONITOR

Perfect for live performances with the speaker positioned on the ground as a wedge stage monitor. Suitable for musicians and singers.

PLAYBACK

It emphasizes the low and high frequencies, and is ideal for listening and using reproduced music (MP3 players, CDs etc.), both for use as a main system mounted on a tripod but also as a reinforcement monitor.



5 LEVEL

This control adjusts the speaker output volume. Turn the knob clockwise to increase the volume or counterclockwise to lower it. For optimal adjustment always consider the acoustics of the environment and the musical genre.

6 INDICATORS ON & SIG / CLIP

Led ON: the unit is powered.

SIG/CLIP Green LED: the signal is present in the MIC/LINE INPUT channel. In normal operation the LED acts as a Vu meter indicating the audio level.

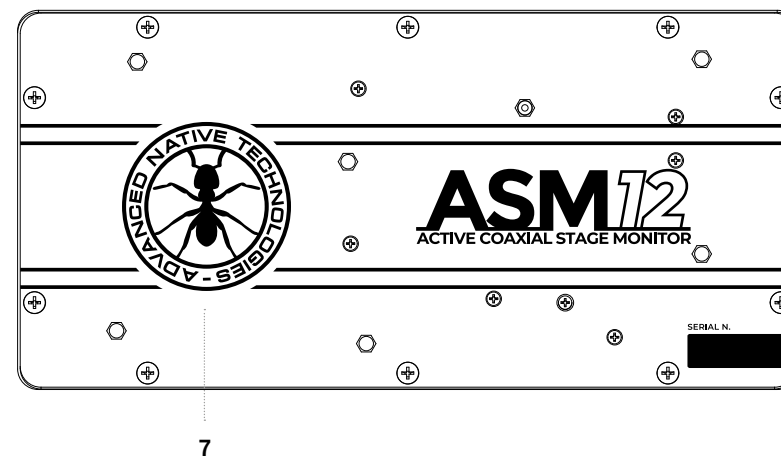
SIG/CLIP Red LED: the input signal is very high and is close to distortion.

If the red LED lights up continuously, it's necessary to reduce the LEVEL level or reduce the levels of the devices connected to the MIC / LINE INPUT input.

CAUTION: the unit must never work with levels causing the SIG/CLIP LED to flash red almost constantly.

7 REAR PANEL

The cooling process of the amplifier and temperature control within laws limits are ensured by proper ventilation of the system, thus it's recommended to don't obstruct or cover in any way the rear panel of the speaker.



8 RECESSED HANDLES FOR LIFTING AND TRANSPORT

Use these recessed handles (Fig.1) for transporting and positioning the speaker. Do not use them to hang the speaker or to lock it in any position.

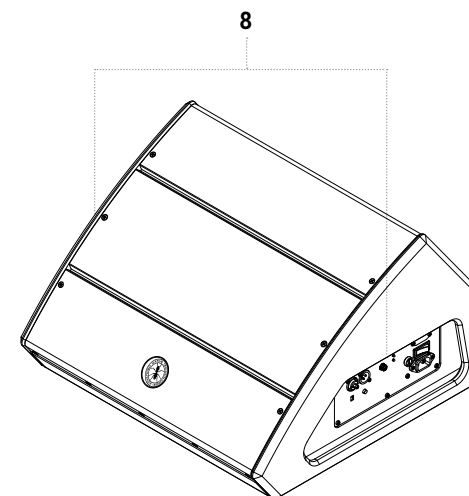
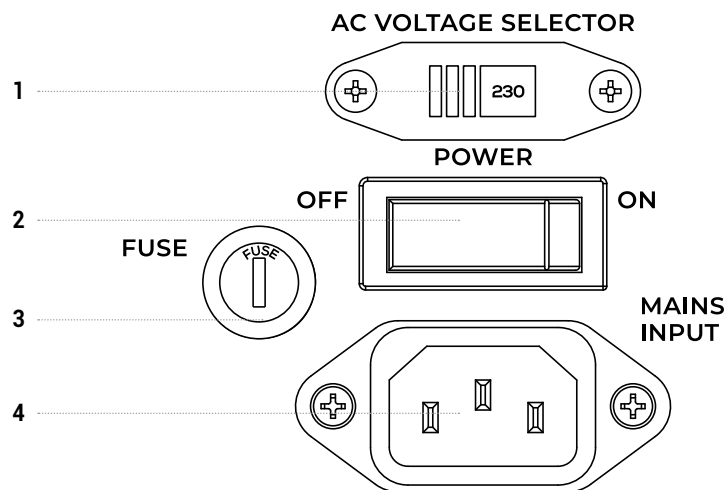


Fig.1 – Recessed handles for transport

3.2 | POWER SUPPLY



1 AC VOLTAGE SELECTOR

Operating voltage selector. Generally it is not necessary to act on this command since it is set at the factory.

WARNING! Before switching on the unit, make sure that the mains voltage and that of the device match.

2 POWER ON/OFF

Use this switch to turn ON/OFF the system.

NOTE: For proper operation always switch on the system last and switch it off first. Before turning on the system, make sure the LEVEL knob is at minimum.

3 FUSE

Protection fuse.

CAUTION: Replace the fuse only with one of the same type and with the same values. If the fuse blows repeatedly, contact an authorized service center.

4 MAINS INPUT

IEC mains socket with integrated EMI filter. Each package is supplied with the necessary power cord, specific for your area. Insert the mains cable into this socket, but make sure the unit is switched off before connecting the cable to the mains. For your safety, never disconnect the ground lead..

CAUTION: To reduce the risk of electric shock, never connect the power supply to the appliance while the grille is removed.

4 | TROUBLESHOOTING

PROBLEM	LED	SOLUTION
No sound	Power LED turned off.	Make sure the system is properly connected to the mains outlet. Make sure that mains plug is firmly inserted into the socket.
very low sound level	Power LED turned on, but low MAIN LEVEL.	Turn the MAIN LEVEL knob clockwise. Make sure the SIG LED is on. Check the signal cable.
Distortion	SIG/CLIP LED lit red	Lower the level of LEVEL knob or input sources. When using input line signals, make sure that the LINE / MIC button is not pressed in the MIC position.
	ON/LIMIT LED lit green	Check the source level.
Booming sound		Put the selector in LIVE MONITOR position
		Check source signal.
Harsh sound		Put the selector in PLAYBACK position
		Check source signal.

5 | TECHNICAL SPECIFICATIONS

	ASM10	ASM12	ASM15
System	2-way vented box	2-way vented box	2-way vented box
LF	Custom 10" Woofer, 2" VC	Custom 12" Woofer, 2.5" VC	Custom 15" Woofer, 3" VC
HF	1" compression driver, 1" VC	1" compression driver, 1.35" VC	1" compression driver, 1.35" VC
Amplification	Class-D + Class-A/B	Class-D + Class-A/B	Class-D + Class-A/B
Peak power (LF+HF)	400W	600W	600W
Frequency response (+/-10dB)	70Hz-20kHz	65Hz-20kHz	55Hz-20kHz
MAX SPL	122dB	124dB	126dB
DSP	56Bit	56Bit	56Bit
AD/DA conversion	24Bit / 48kHz	24Bit / 48kHz	24Bit / 48kHz
EQ	2 Presets	2 Presets	2 Presets
Input and output connectors	MIC/LINE COMBO (XLR-F + 2 x jack 6.35mm. 1/4") LINK output: XLR-M	MIC/LINE COMBO (XLR-F + 2 x jack 6.35mm. 1/4") LINK output: XLR-M	MIC/LINE COMBO (XLR-F + 2 x jack 6.35mm. 1/4") LINK output: XLR-M
Controls	LEVEL, LINE/MIC switch ON-PEAK/SIGN LEDs PRESET button	LEVEL, LINE/MIC switch ON-PEAK/SIGN LEDs PRESET button	LEVEL, LINE/MIC switch ON-PEAK/SIGN LEDs PRESET button

	ASM10	ASM12	ASM15
Operating mains	220-240V~ 50-60Hz	220-240V~ 50-60Hz	220-240V~ 50-60Hz
Fuse	T2A L 250V~ 110-120V~ 50-60Hz T4A L 250V~	T2A L 250V~ 110-120V~ 50-60Hz - T4A L 250V~	T2A L 250V~ 110-120V~ 50-60Hz T4A L 250V~
Max power consumption	300 W	300 W	300 W
Cabinet	2 recessed handles Pole mount Ø 35mm. hole	2 recessed handles Pole mount Ø 35mm. hole	2 recessed handles Pole mount Ø 35mm. hole
Cabinet material	15mm plywood	15mm plywood	15mm plywood
Cabinets finishing	Anti-scratch paint with high mechanical resistance	Anti-scratch paint with high mechanical resistance	Anti-scratch paint with high mechanical resistance
Dimensions (W x H x D)	380 x 333 x 480 mm	450 x 338 x 510 mm	495 x 405 x 610 mm
Net weight	12 Kg.	19 Kg.	20.5 Kg.
Optional accessories	CV-SM10 padded cover	CV-SM12 padded cover	CV-SM15 padded cover

INDICE

1	Introduzione	13
2	Installazione	14
3	Descrizione	15
3.1	Ingressi & controlli	15
3.2	Alimentazione	18
4	Soluzione dei problemi	19
5	Specifiche tecniche	20
6	Note	52

CONTENUTO DELL'IMBALLO

- 1 x Monitor coassiale attivo
- n.1 cavo di alimentazione (VDE)
- 1x Manuale d'uso - Sezione 1
- 1x Manuale d'uso - Sezione 2

Le avvertenze del presente manuale devono essere osservate congiuntamente al "MANUALE D'USO - SEZIONE 2".

1 | INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato un prodotto **A.N.T - Advanced Native Technologies!**

In questo diffusore coassiale professionale abbiamo profuso la nostra passione ed il nostro know-how maturato nel corso degli anni per offrirvi un prodotto che soddisfi le vostre esigenze e mantenga la sua qualità nel tempo. Progettato appositamente per un utilizzo estremamente immediato e semplice, risponde alle esigenze di quanti desiderano un monitor da palco attivo in grado di fornire ottime prestazioni e il miglior rapporto qualità/prezzo possibile nella sua categoria.

Caratterizzato da un look elegante e contemporaneo, coniuga in maniera ottimale caratteristiche professionali di grande qualità ed eccezionale valore quali:

- Ingressi selezionabili MIC/LINE per una la miglior gestione del segnale in base agli scenari di utilizzo;
- Ampia versatilità di utilizzo, con la scelta fra due posizioni di installazione come monitor da palco oppure l'uso come diffusore di amplificazione, montato su treppiede;
- Immediata configurabilità, grazie ai preset di equalizzazione impostabili dal pannello laterale.

Sono disponibili le coperture opzionali finalizzate a facilitare il trasporto, il montaggio e l'integrità del prodotto.

Ritagliatevi qualche minuto per leggere questo manuale di istruzioni in modo tale da ottenere rapidamente il massimo delle performance da questo prodotto.

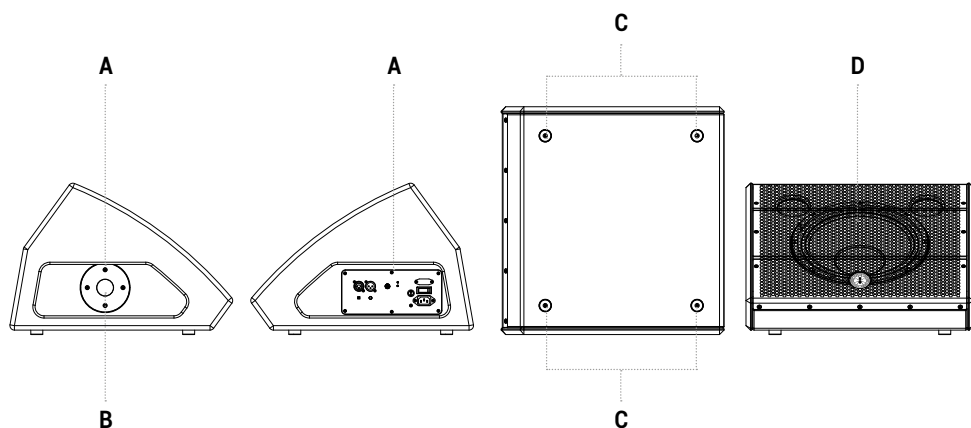
Per le istruzioni relative a sicurezza, le precauzioni, la garanzia e lo smaltimento fate riferimento all'allegato sezione 2.

Per ulteriori informazioni su tutti i prodotti del catalogo **A.N.T** consultate il nostro sito: www.ant-intomusic.com.

2 | INSTALLAZIONE

Ogni diffusore è dotato di:

- A | Maniglie laterali incassate
- B | Flangia con foro Ø 35mm. per palo
- C | Piedini antiscivolo in gomma
- D | Griglia frontale metallica di protezione



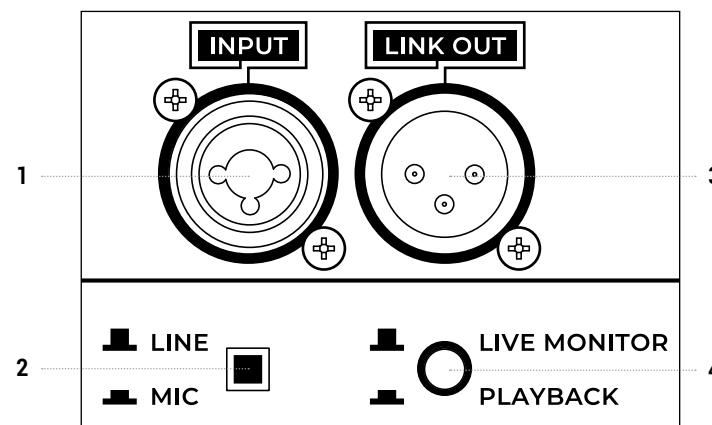
Per l'installazione del diffusore e a garanzia del suo corretto funzionamento, attenetevi scrupolosamente alle seguenti istruzioni:

- Collocate il diffusore in posizione orizzontale su una superficie piana e stabile, assicurandovi che tutti i piedini inferiori in gomma siano perfettamente aderenti al pavimento o alla superficie di appoggio. Il diffusore è predisposto per l'utilizzo su pavimento (configurazione monitor).
- Non installate mai il diffusore su carrelli mobili, sedie, tavoli o oggetti simili che non siano stabili o non in grado di sopportare il peso.
- Per consentire una corretta dissipazione del calore dell'amplificazione, lasciate una distanza sufficiente tra il pannello posteriore del diffusore e altri oggetti quali pareti, angoli, tende, e non collocate mai l'apparecchio vicino a sorgenti di calore di qualsiasi tipo.
- Nell'utilizzo all'aperto evitate luoghi esposti alle intemperie.

ATTENZIONE: Installate il diffusore in modo stabile e sicuro, in modo tale da evitare qualsiasi condizione di pericolo per l'incolumità di persone e strutture.

3 | DESCRIZIONE

3.1 | INGRESSI & CONTROLLI



1 MIC/LINE INPUT

Ingresso microfono bilanciato con presa Combo XLR-F/jack da 6,35 mm. È possibile usare anche un cavo microfonico jack non bilanciato. Il volume di questi ingressi è regolato tramite la manopola LEVEL.

NOTA: Usate possibilmente sempre cavi bilanciati.

2 TASTO LINE/MIC

Posizionate il tasto su LINE (alzato) per l'utilizzo di una sorgente a livello linea (mixer e dispositivi pre-amplificati) o su MIC (premuta) per l'utilizzo di un microfono. Per abbassarlo o alzarlo utilizzate un cacciavite con una punta piccola.

3 LINK OUT

Uscita di rilancio del segnale in ingresso su spina XLR-M. Il segnale di questa uscita dipende dalla regolazione della manopola LEVEL.

4 TASTO LIVE MONITOR/PLAYBACK

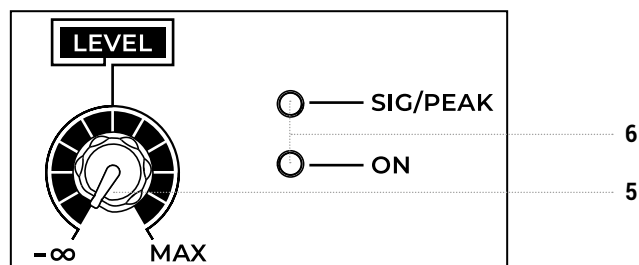
Premete questo tasto per selezionare l'equalizzazione ottimale per l'utilizzo del diffusore. È possibile selezionare l'impostazione di equalizzazione tra due diversi preset:

LIVE MONITOR

Ideale per esecuzioni dal vivo con il diffusore posizionato a terra come monitor da palco. Indicato per musicisti e cantanti.

PLAYBACK

Enfatizza le frequenze basse e alte, ed è ideale per ascolto e utilizzo di musica riprodotta (lettori MP3, CD etc.), sia per uso come sistema principale montato su treppiede ma anche come monitor di rinforzo.



5 LEVEL

Questo controllo regola il volume di uscita del diffusore. Girate la manopola in senso orario per aumentare il volume o in senso antiorario per abbassarlo. Per una regolazione ottimale considerate sempre l'acustica dell'ambiente e il genere musicale.

6 INDICATORI ON & SIG/CLIP

Led ON: l'unità è alimentata.

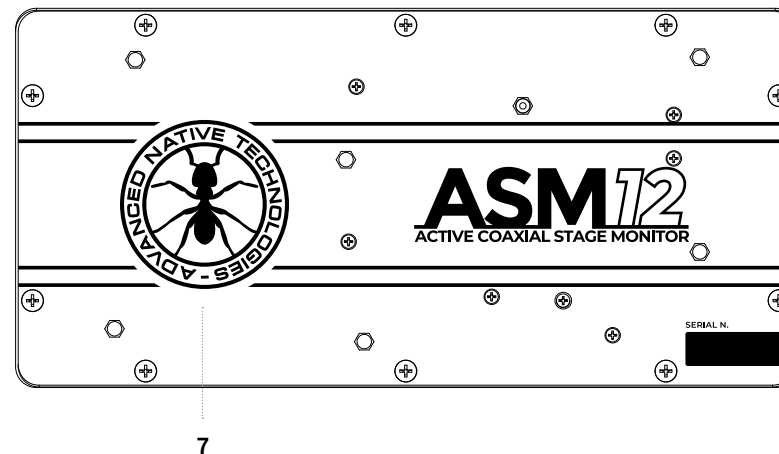
Led SIG/CLIP verde: il segnale è presente nel canale MIC/LINE INPUT. Nel normale funzionamento il led funge da Vu-Meter e indica il livello audio.

Led SIG/CLIP rosso: il segnale in ingresso è molto forte ed è prossimo alla distorsione.

ATTENZIONE: l'apparecchio non deve mai lavorare con livelli tali da far illuminare di rosso in modo pressoché costante il LED SIG/CLIP.

7 PANNELLO POSTERIORE

Il processo di raffreddamento dell'amplificatore e il mantenimento della temperatura del pannello nei limiti di legge è garantito da una corretta dissipazione del calore, pertanto si raccomanda di non ostruire o coprire in nessun modo il telaio e il pannello posteriore del diffusore.



8 MANIGLIE INCASSATE PER IL SOLLEVAMENTO E IL TRASPORTO

Utilizzate queste maniglie incassate (Fig.1) per il trasporto e il posizionamento del diffusore. Non usatele per appendere il diffusore o per bloccarlo in qualsiasi posizione.

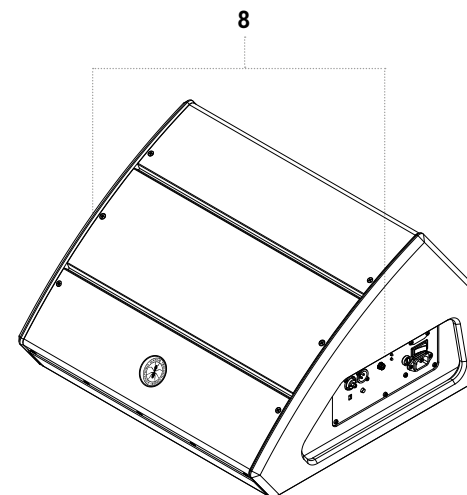
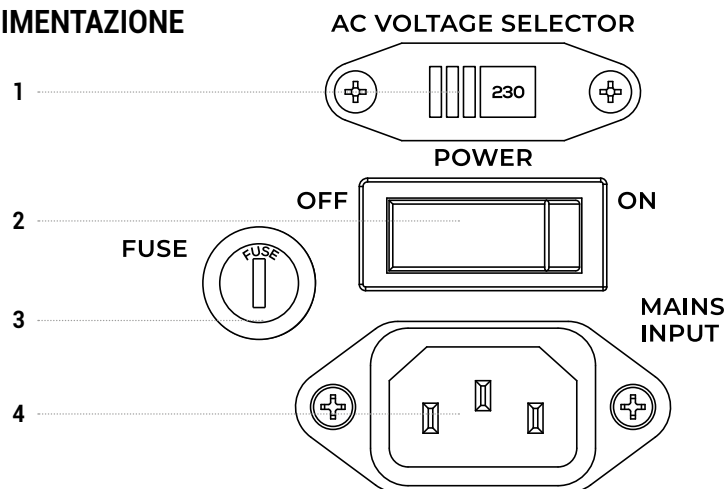


Fig.1 – Maniglie laterali incassate per trasporto

3.2 | ALIMENTAZIONE



1 AC VOLTAGE SELECTOR

Selettore della tensione di esercizio. Generalmente non occorre agire su questo comando poiché è impostato in fabbrica.

ATTENZIONE! Prima di accendere l'apparecchio assicuratevi che la tensione di rete e quella del dispositivo coincidano.

2 POWER ON/OFF

Interruttore per accensione/spegnimento del diffusore.

NOTA: per un corretto funzionamento accendete sempre il diffusore per ultimo e spegnetelo per primo. Prima di accendere il sistema assicuratevi che la manopola LEVEL sia al minimo.

3 FUSE

Fusibile di protezione.

ATTENZIONE: Sostituire il fusibile unicamente con uno dello stesso tipo e con gli stessi valori. Se il fusibile continua a saltare, rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato.

4 MAINS INPUT

Presca IEC di ingresso con filtro di rete integrato. Ogni confezione è fornita del cavo di alimentazione necessario, specifico per la vostra zona. Inserite in questa presa il cavo per l'alimentazione elettrica ma accertatevi che l'apparecchio sia spento prima di collegare il cavo alla rete. Per la vostra sicurezza, non scollegate mai il polo di messa a terra.

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non connettere mai l'alimentazione di rete all'apparecchio quando la griglia è rimossa.

4 | SOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	SPIE LUMINOSE	SOLUZIONE
Assenza di suono	Led ON spento	Assicuratevi che l'apparecchio sia collegato correttamente alla presa di corrente elettrica. Accertatevi che la spina di rete sia saldamente inserita nella presa.
Suono troppo basso	LED ON acceso ma LEVEL abbassato.	Girate la manopola LEVEL in senso orario. Assicuratevi che il LED SIG sia acceso. Controllate il cavo di segnale
Distorsione	Led SIG/CLIP rosso	Attenuate il livello di LEVEL o delle sorgenti in ingresso. Usando segnali di linea in ingresso assicuratevi che il tasto LINE/MIC non sia premuto in posizione MIC.
	Led SIG/CLIP verde	Controllate il livello della sorgente.
Suono risonante		Mettete il selettore nella posizione LIVE MONITOR Controllate il segnale della sorgente
Suono stridente		Mettete il selettore nella posizione PLAYBACK Controllate il segnale della sorgente

5 | SPECIFICHE TECNICHE

	ASM10	ASM12	ASM15
Sistema	Bass reflex, 2 vie	Bass reflex, 2 vie	Bass reflex, 2 vie
LF	Woofers custom da 10", VC da 2"	Woofers custom da 12", VC da 2,5"	Woofers custom da 15", VC da 3"
HF	Driver a compressione da 1", VC da 1"	Driver a compressione da 1", VC da 1,35"	Driver a compressione da 1", VC da 1,35"
Amplificazione	Classe D + classe A/B	Classe D + classe A/B	Classe D + classe A/B
Potenza di picco (LF+HF)	400W	600W	600W
Risposta in frequenza (+/-10dB)	70Hz-20kHz	65Hz-20kHz	55Hz-20kHz
MAX SPL	122dB	124dB	126dB
DSP	56Bit	56Bit	56Bit
Conversione AD/DA	24Bit / 48kHz	24Bit / 48kHz	24Bit / 48kHz
EQ	2 Preset	2 Preset	2 Preset
Connettori per ingressi e uscite	MIC/LINE: Combo (XLR-F + jack 6,35mm.) Uscita Link XLR-M	MIC/LINE: Combo (XLR-F + jack 6,35mm.) Uscita Link XLR-M	MIC/LINE: Combo (XLR-F + jack 6,35mm.) Uscita Link XLR-M
Controlli	LEVEL, interruttore LINE/MIC led ON-PEAK/SIGN tasto PRESET	LEVEL, interruttore LINE/MIC led ON-PEAK/SIGN tasto PRESET	LEVEL, interruttore LINE/MIC led ON-PEAK/SIGN tasto PRESET

	ASM10	ASM12	ASM15
Tensione operativa	220-240V~ 50-60Hz	220-240V~ 50-60Hz	220-240V~ 50-60Hz
Fusibile	T2A L 250V~ 110-120V~ 50-60Hz T4A L 250V~	T2A L 250V~ 110-120V~ 50-60Hz T4A L 250V~	T2A L 250V~ 110-120V~ 50-60Hz T4A L 250V~
Max assorbimento	300W	300W	300W
Cabinet	2 maniglie incassate Foro per palo Ø 35mm.	2 maniglie incassate Foro per palo Ø 35mm.	2 maniglie incassate Foro per palo Ø 35mm.
Materiale del cabinet	Multistrato da 15mm.	Multistrato da 15mm.	Multistrato da 15mm.
Finitura del cabinet	Vernice anti-graffio con elevata resistenza meccanica	Vernice anti-graffio con elevata resistenza meccanica	Vernice anti-graffio con elevata resistenza meccanica
Dimensioni (L x H x P)	380 x 333 x 480 mm	450 x 338 x 510 mm.	495 x 405 x 610 mm.
Peso netto	12Kg	19Kg	20,5Kg
Accessori opzionali	Copertura imbottita CV-SM10	Copertura imbottita CV-SM12	Copertura imbottita CV-SM15

TABLE DES MATIÈRES

1	Introduction	23
2	Installation	24
3	Description	25
3.1	Entrées et contrôles	25
3.2	Alimentation	28
4	Dépannage	29
5	Spécifications techniques	30
6	Notes	52

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 x Moniteur coaxial actif
 - n.1 câble d'alimentation (VDE)
- 1x Notice d'emploi - Section 1
- 1x Notice d'emploi - Section 2

Respectez impérativement les avertissements ou mises en garde contenus dans la présente notice ainsi que les indications de la « **NOTICE D'EMPLOI - SECTION 2** ».

1 | INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit **A.N.T - Advanced Native Technologies!**

Ce moniteur coaxial professionnel est le fruit à la fois de notre grande passion pour notre métier et de notre expérience pluriannuelle. Il a été développé pour vous offrir un produit répondant à toutes vos exigences et attentes, tout en maintenant durablement ses performances et sa qualité de haut niveau. Conçu spécifiquement pour une utilisation extrêmement intuitive et simple, il répond aux besoins de ceux qui cherchent un moniteur de scène actif capable de fournir d'excellentes performances et le meilleur rapport qualité-prix possible pour sa catégorie.

Caractérisé par un look élégant et contemporain, il allie de manière optimale des caractéristiques professionnelles de grande qualité et une valeur exceptionnelle telle que :

- Entrées MIC/LINE sélectionnables pour une meilleure gestion du signal en fonction des scénarios d'utilisation ;
- Grande polyvalence d'utilisation, avec le choix entre deux positions d'installation en tant que moniteur de scène ou en tant qu'enceinte d'amplification montée sur un trépied ;
- Configurabilité immédiate, grâce aux préréglages d'égalisation sélectionnés sur le panneau latéral.

Une série de housses optionnelles sont disponibles pour faciliter le transport, l'assemblage et l'intégrité du produit.

Les quelques instants que vous consacrerez à la lecture de cette notice d'emploi vous permettront de bien connaître ce produit et par là même de bénéficier pleinement de ses performances.

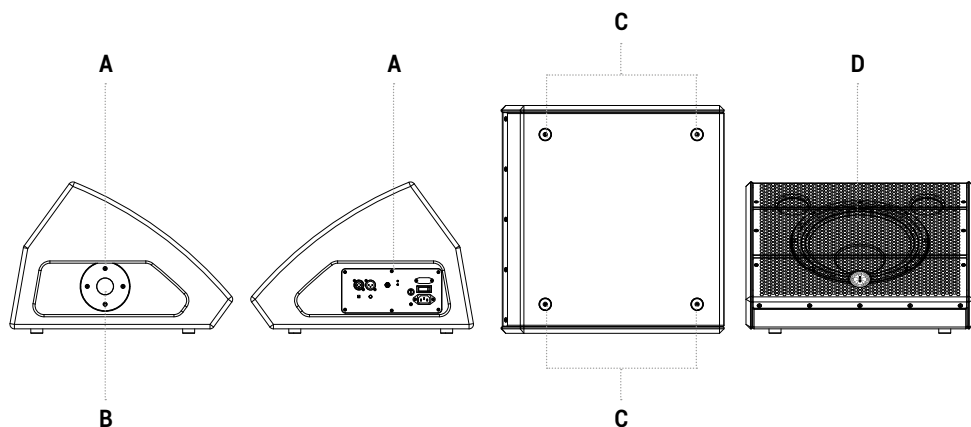
Pour les consignes de sécurité, les précautions, la garantie et l'élimination, se référer à la section 2.

Pour d'autres informations sur tous les produits du catalogue **A.N.T** rendez-vous sur notre site : **www.ant-intomusic.com**.

2 | INSTALLATION

Chaque enceinte est équipée de :

- A | Poignées latérales encastrées
- B | Bride avec orifice Ø 35mm pour pied
- C | Pieds en caoutchouc antidérapant
- D | Grille de protection frontale en métal



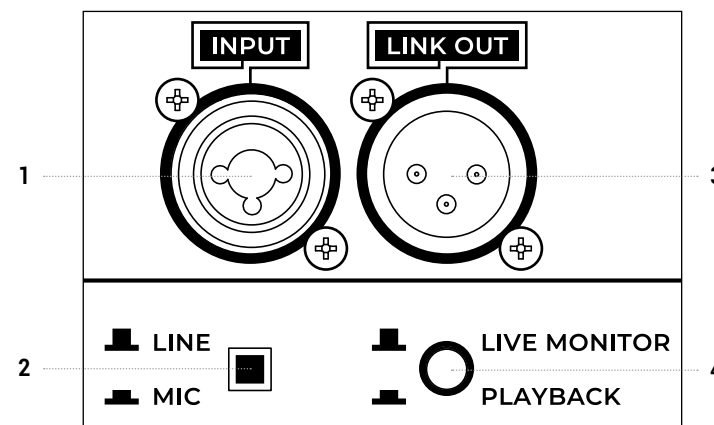
Respectez scrupuleusement les instructions ci-dessous pour installer l'enceinte et en garantir le bon fonctionnement :

- Placez l'enceinte en position horizontale sur une surface plane et stable, en vous assurant que tous les pieds en caoutchouc inférieurs adhèrent parfaitement au sol ou à la surface du support. L'enceinte est conçue pour une utilisation sur le sol (configuration moniteur).
- Ne jamais installer l'enceinte sur des chariots mobiles, des chaises, des tables ou des objets similaires qui ne sont pas stables ou capables de supporter le poids.
- Pour permettre une dissipation correcte de la chaleur de l'amplification, laissez une distance suffisante entre le panneau arrière de l'enceinte et d'autres objets tels que les murs, les coins, les rideaux, et ne placez jamais l'appareil à proximité de sources de chaleur de quelque nature que ce soit.
- En utilisation extérieure, évitez les endroits exposés aux intempéries.

ATTENTION : Installez l'enceinte de manière stable et sûre, de façon à éviter toute condition dangereuse pour la sécurité des personnes et des structures.

3 | DESCRIPTION

3.1 | ENTRÉES & CONTRÔLES



1 MIC/LINE INPUT

Entrée micro symétrique avec prise Combo XLR-F/jack de 6,35 mm. Il est possible d'utiliser un câble micro jack non symétrique. Le volume de ces entrées est réglé via le bouton LEVEL.

REMARQUE : Toujours utiliser des câbles symétriques si possible.

2 BOUTON LINE/MIC

Réglez le bouton sélecteur sur LINE (levé) pour utiliser une source au niveau ligne (table de mixage ou dispositifs pré-amplifiés) ou sur MIC (appuyé) pour une utilisation microphone. Pour abaisser ou relever le bouton, utilisez un tournevis avec une petite pointe.

3 LINK OUT

Sortie relais du signal en entrée sur prise XLR-M. Le signal de cette sortie dépend du réglage du bouton LEVEL.

4 BOUTON LIVE MONITOR/PLAYBACK

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner l'égalisation optimale pour l'utilisation de l'enceinte.

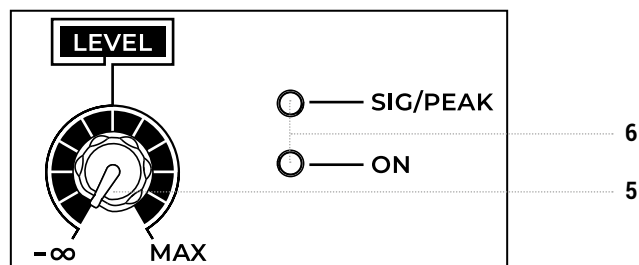
Il est possible de sélectionner les paramètres d'égalisation parmi deux pré-réglages différents :

LIVE MONITOR

Idéal pour les représentations en direct avec l'enceinte placée au sol en tant que moniteur de scène. Convient pour les musiciens et les chanteurs.

PLAYBACK

Accentue les basses et les hautes fréquences, idéal pour écouter et utiliser de la musique reproduite (lecteurs MP3, CD, etc.), comme système principal monté sur un trépied mais également comme moniteur de renfort.



5 LEVEL

Ce contrôle règle le volume de sortie de l'enceinte. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume ou dans le sens contraire pour l'abaisser. Pour un réglage optimal, tenez toujours compte de l'acoustique de l'environnement et du genre musical.

6 INDICATEURS ON & SIG/CLIP

Led ON : l'appareil est alimenté.

Led verte SIG/CLIP : le signal est présent dans le canal MIC/LINE INPUT. En fonctionnement normal, la led agit comme un vumètre et indique le niveau audio.

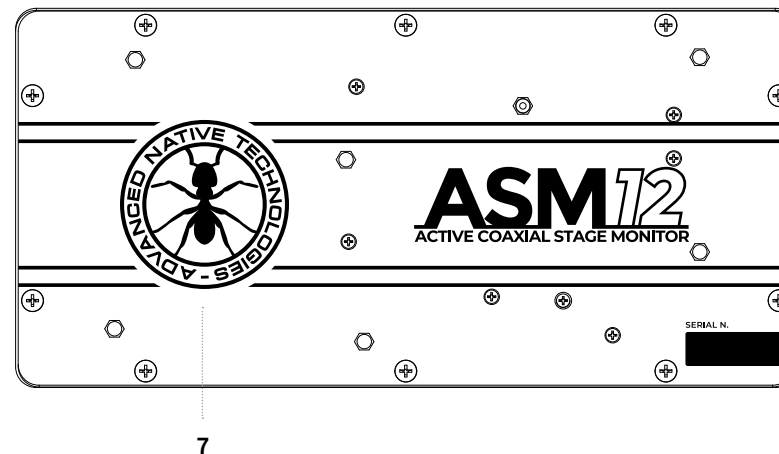
Led SIG/CLIP rouge : le signal d'entrée est très fort, proche de la distorsion.

Si la led rouge est allumée en permanence, réduire le niveau LEVEL ou réduire les niveaux des appareils connectés à l'entrée MIC/LINE INPUT.

ATTENTION : l'appareil ne doit jamais fonctionner avec des niveaux entraînant l'allumage rouge quasi permanent de la led SIG/CLIP.

7 PANNEAU ARRIÈRE

Le processus de refroidissement de l'amplificateur et le maintien de la température du panneau dans les limites légales sont garantis par une ventilation adéquate de l'appareil. Il est donc recommandé de ne pas obstruer ou recouvrir le châssis et le panneau arrière de l'enceinte.



8 POIGNÉES ENCASTRÉES POUR LE LEVAGE ET LE TRANSPORT

Utilisez ces poignées encastrées (Fig.1) pour transporter et positionner l'enceinte. Ne les utilisez pas pour accrocher l'enceinte ou pour la bloquer dans une position quelconque.

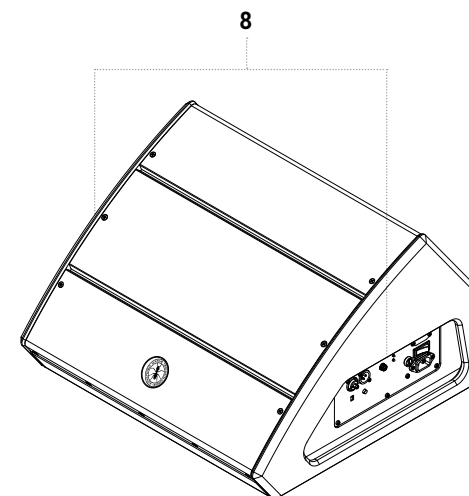
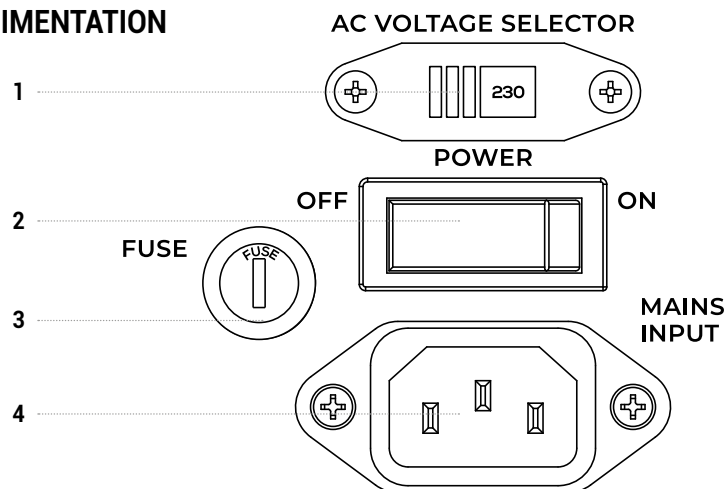


Fig.1 – Poignées de transport latérales encastrées

3.2 | ALIMENTATION



1 AC VOLTAGE SELECTOR

Sélecteur de la tension de fonctionnement. En général inutile d'agir sur cette commande, configurée d'usine.

ATTENTION : Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que la tension du secteur et celle de l'appareil correspondent.

2 POWER ON/OFF

Commutateur d'allumage et extinction de l'enceinte.

REMARQUE: pour un fonctionnement correct, allumez toujours l'enceinte en dernier et éteignez-la en premier. Avant de mettre le système sous tension, assurez-vous que le bouton LEVEL est au minimum.

3 FUSE

Fusible de protection.

ATTENTION : Remplacez le fusible uniquement par un fusible du même type et possédant les mêmes valeurs.

Si le fusible continue à sauter, contactez un centre de service agréé.

4 MAINS INPUT

Prise d'entrée IEC avec filtre de ligne intégré. Chaque emballage contient le cordon d'alimentation nécessaire, spécifique de votre région. Insérez le câble d'alimentation dans cette prise, mais assurez-vous que l'appareil est éteint avant de brancher le câble au secteur. Pour votre sécurité, ne débranchez jamais le pôle de mise à la terre.

ATTENTION : Pour réduire le risque d'électrocution, ne branchez jamais l'alimentation électrique à l'appareil lorsque la grille est retirée.

4 | DÉPANNAGE

PROBLÈME	VOYANTS LUMINEUX	SOLUTION
Absence de son	LED ON éteinte.	Assurez-vous que l'appareil est branché correctement à la prise de courant. Assurez-vous que la fiche secteur est fermement insérée dans la prise.
Son trop bas	LED ON allumée mais LEVEL abaissé	Tournez le bouton LEVEL dans le sens des aiguilles d'une montre. Assurez-vous que la led SIG est allumée. Vérifiez le câble de signal
Distorsion	Led SIG/CLIP rouge	Atténuez le niveau de LEVEL ou des sources d'entrée. À l'aide du signal de ligne en entrée vérifiez que le bouton LINE/MIC n'est pas appuyé en position MIC.
	Led SIG/CLIP verte	Vérifier le niveau de la source.
Son résonant		Mettez le sélecteur dans la position LIVE MONITOR Vérifiez le niveau de la source
Son strident		Mettez le sélecteur dans la position PLAYBACK Vérifiez le niveau de la source

5 | SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

	ASM10	ASM12	ASM15
Système	Bass reflex, 2 voies	Bass reflex, 2 voies	Bass reflex, 2 voies
LF	Woofer custom de 10", VC de 2"	Woofer custom de 12", VC de 2,5"	Woofer custom de 15", VC de 3"
HF	Driver à compression de 1", VC de 1"	Driver à compression de 1", VC de 1,35"	Driver à compression de 1", VC de 1,35"
Amplification	Classe D + classe A/B	Classe D + classe A/B	Classe D + classe A/B
Puissance de crête (LF+HF)	400W	600W	600W
Réponse en fréquence (+/- 10dB)	70Hz-20kHz	65Hz-20kHz	55Hz-20kHz
MAX SPL	122dB	124dB	126dB
DSP	56Bit	56Bit	56Bit
Conversion AD/DA	24Bit / 48kHz	24Bit / 48kHz	24Bit / 48kHz
EQ	2 Preset	2 Preset	2 Preset
Connecteurs pour les entrées et les sorties	MIC/LINE : Combo (XLR-F + jack 6,35mm.) Sortie Link XLR-M	MIC/LINE : Combo (XLR-F + jack 6,35mm.) Sortie Link XLR-M	MIC/LINE : Combo (XLR-F + jack 6,35mm.) Sortie Link XLR-M
Contrôles/ Commandes	LEVEL, interrupteur LINE/MIC led ON-PEAK/SIGN bouton PRESET	LEVEL, interrupteur LINE/MIC led ON-PEAK/SIGN bouton PRESET	LEVEL, interrupteur LINE/MIC led ON-PEAK/SIGN bouton PRESET

	ASM10	ASM12	ASM15
Tension de fonctionnement	220-240V~ 50-60Hz	220-240V~ 50-60Hz	220-240V~ 50-60Hz
Fusible	T2A L 250V~ 110-120V~ 50-60Hz T4A L 250V~	T2A L 250V~ 110-120V~ 50-60Hz T4A L 250V~	T2A L 250V~ 110-120V~ 50-60Hz T4A L 250V~
Absorption maximum	300W	300W	300W
Caisson	2 poignées encastrées Orifice pour pied Ø 35mm.	2 poignées encastrées Orifice pour pied Ø 35mm.	2 poignées encastrées Orifice pour pied Ø 35mm.
Matériau du caisson	Contreplaqué 15mm	Contreplaqué 15mm	Contreplaqué 15mm
Finition du caisson	Peinture anti-rayures à haute résistance mécanique	Peinture anti-rayures à haute résistance mécanique	Peinture anti-rayures à haute résistance mécanique
Dimensions (L x H x P)	380 x 333 x 4w80 mm	450 x 338 x 510 mm	495 x 405 x 610 mm
Poids net	12 Kg	19 Kg	20.5 Kg
Accessoires en option	Housse rembourrée CV-SM10	Housse rembourrée CV-SM12	Housse rembourrée CV-SM15

INHALTSVERZEICHNIS

1	EINLEITUNG	33
2	INSTALLATION	34
3	BESCHREIBUNG	35
3.1	EINGÄNGE UND BEDIENELEMENTE	35
3.2	STROMVERSORGUNG	38
4	FEHLERBEHEBUNG	39
5	TECHNISCHE DATEN	40
6	NOTIZEN	52

PACKUNGSIHALT

- 1 x Aktiver Koaxial-Monitor
 - 1 Netzkabel (VDE)
- 1 Bedienungsanleitung - Abschnitt 1
- 1x Bedienungsanleitung - Abschnitt 2

Die Hinweise in der vorliegenden Bedienungsanleitung sind ebenso zu befolgen wie die in der „**BEDIENUNGSANLEITUNG - ABSCHNITT 2**“.

1 | EINFÜHRUNG

Danke, dass Sie ein Produkt **A.N.T - Advanced Native Technologies** erworben haben!

In diesem professionellen Koaxial-Lautsprecher steckt unsere gesamte Technik-Leidenschaft und unsere langjährige Erfahrung. Sie erhalten so ein Produkt, das hohen Ansprüchen gerecht wird und viele Jahre lang hochwertige Leistung liefert.

Er wurde speziell für eine schnelle und einfache Bedienung entwickelt und erfüllt die Wünsche aller, die einen aktiven Bühnenmonitor suchen, der exzellente Leistung und das beste Preis-Leistungs-Verhältnis seiner Kategorie bietet.

Mit seiner eleganten und modernen Optik vereint er optimal ausgereifte professionelle Eigenschaften mit herausragender Wertigkeit, wie zum Beispiel:

- Wählbare Eingänge MIC/LINE für eine verbesserte Signalverwaltung je nach Einsatzszenarien;
- Vielseitiges Einsatzspektrum mit Auswahl zwischen zwei Installationspositionen: Als Bühnenmonitor oder auf einem Stativ montierter PA-Lautsprecher;
- Sofort konfigurierbar durch die am Seitenpanel einstellbaren EQ-Presets;

Die optional erhältlichen Abdeckungen vereinfachen den Transport und die Montage und dienen dem Schutz des Geräts.

Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit, um diese Bedienungsanleitung zu lesen, damit Sie dieses Produkt optimal nutzen können.

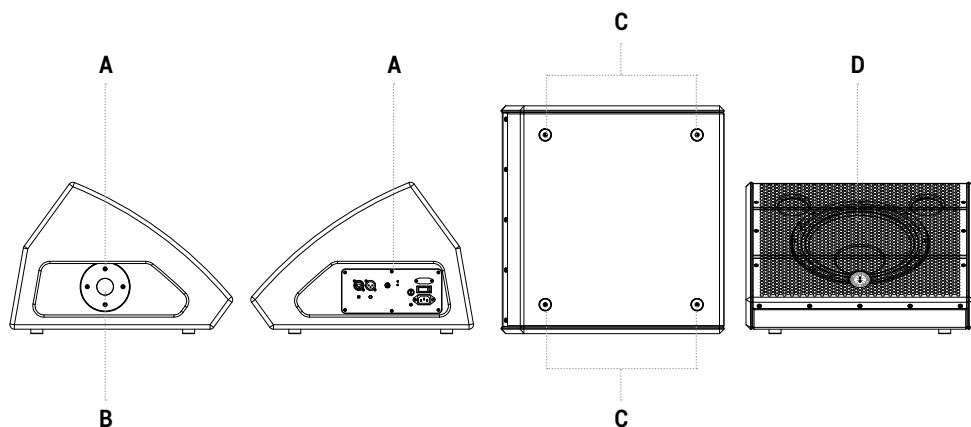
Für Sicherheitshinweise, Vorsichtsmaßnahmen, Gewährleistung und Entsorgung siehe Anhang Abschnitt 2.

Weitere Informationen über alle Produkte des Katalogs von **A.N.T** finden Sie auf unserer Website: www.ant-intomusic.com.

2 | INSTALLATION

Alle Lautsprecher sind wie folgt ausgestattet:

- A | Seitliche Griffmulden
- B | Flansch mit Ø 35mm Ständerbohrung
- C | Rutschhemmer aus Gummi
- D | Frontseitiges Metall-Schutzgitter



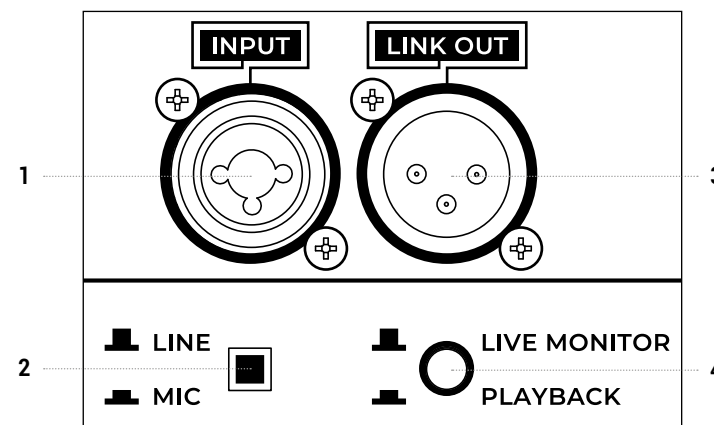
Beachten Sie bei der Installation des Lautsprechers zur Gewährleistung seiner einwandfreien Funktion unbedingt folgende Anweisungen:

- Stellen Sie den Lautsprecher waagrecht auf eine ebene und solide Oberfläche, vergewissern Sie sich dabei, dass die unteren GummifüÙe perfekt auf dem Boden oder der Stellfläche aufliegen. Der Lautsprecher muss auf dem Fußboden aufgestellt werden (Konfiguration Monitor).
- Installieren Sie den Lautsprecher niemals auf mobilen Wagen, Stühlen, Tischen oder Gegenständen, die keine Stabilität aufweisen oder das Gewicht nicht tragen können.
- Um eine korrekte Wärmeableitung des Verstärkers sicherzustellen, belassen Sie zwischen Rückseite des Lautsprechers und anderen Gegenständen wie Wänden, Ecken oder Vorhängen einen ausreichenden Freiraum. Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen irgendeiner Art auf.
- Beim Einsatz im Freien das Gerät keinen Witterungseinflüssen aussetzen.

⚠ ACHTUNG: Den Lautsprecher stabil und sicher installieren, um jegliche Gefährdung von Personen und Strukturen auszuschließen.

3 | BESCHREIBUNG

3.1 | EINGÄNGE UND BEDIENELEMENTE



1 MIC/LINE INPUT

Symmetrischer Mikrofoneingang mit Combo-Buchse XLR-F/6,35 mm-Klinkenbuchse. Es kann auch ein unsymmetrisches Mikrofonkabel verwendet werden. Die Lautstärke dieser Eingänge wird mit dem Regler LEVEL eingestellt.

HINWEIS: Verwenden Sie nach Möglichkeit stets symmetrische Kabel.

2 TASTE LINE/MIC

Stellen Sie die Taste auf LINE (nicht gedrückt) zur Nutzung einer Quelle auf Line-Level (Mischpulte und vorverstärkte Instrumente) oder auf MIC (eingedrückt) zur Nutzung eines Mikrofons. Verwenden Sie zum Erhöhen oder Verringern einen kleinen Schlitzschraubendreher.

3 LINK OUT

Link-Ausgang des Eingangssignals auf Stecker XLR-M. Das Signal dieses Ausgangs ist von der Einstellung des Reglers LEVEL abhängig.

4 TASTE LIVE MONITOR/PLAYBACK

Drücken Sie diese Taste, um die optimale Entzerrung für den Gebrauch des Lautsprechers einzustellen.

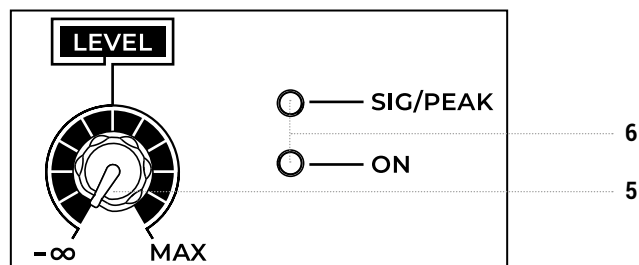
Die Entzerrungseinstellung kann zwischen zwei verschiedenen Presets gewählt werden:

LIVE MONITOR

Ideal für Liveauftritte mit auf dem Boden stehenden Lautsprecher als Bühnenmonitor. Für Musiker und Sänger.

PLAYBACK-FUNKTION

Hebt die tiefen und hohen Frequenzen hervor und eignet sich ideal zur Musikwiedergabe (MP3-Player, CD-Player etc.), sowohl zur Nutzung als auf einem Stativ montiertes Hauptsystem als auch als Monitorlautsprecher.



5 LEVEL

Dieses Bedienelement regelt die Ausgangslautstärke des Lautsprechers. Durch Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn wird die Lautstärke erhöht, durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn verringert. Berücksichtigen Sie für eine optimale Einstellung stets die Raumakustik und das Musikgenre.

6 ANZEIGEN ON & SIG/CLIP

LED ON: Gerät ist stromversorgt.

Grüne LED SIG/CLIP: Signal ist im Kanal MIC/LINE INPUT vorhanden. Im Normalbetrieb dient die LED als VU-Meter und somit als Pegelanzeige.

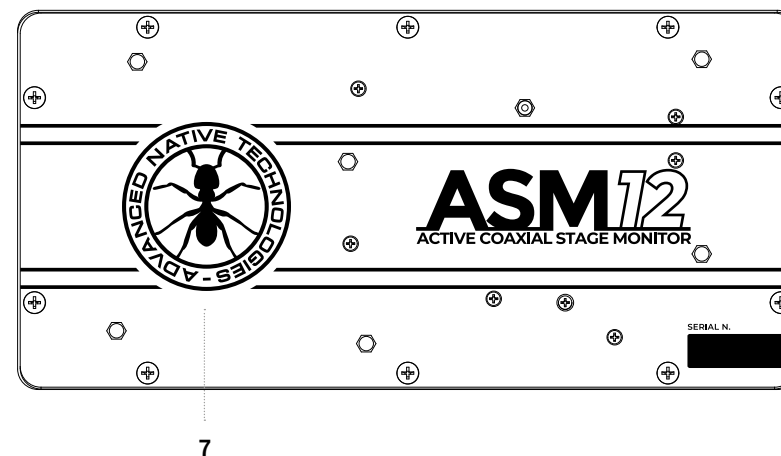
Rote LED SIG/CLIP: Eingangssignal sehr stark und nahe dem Verzerrbereich.

Falls die rote LED dauerhaft leuchtet, muss der Pegel LEVEL oder die Pegel der am Eingang MIC/LINE INPUT angeschlossenen Geräte reduziert werden.

ACHTUNG: Das Gerät darf nie mit Pegeln betrieben werden, die zum nahezu ständigen roten Aufleuchten der LED SIG/CLIP führen.

7 RÜCKWAND

Die Kühlung des Verstärkers und die Temperaturhaltung innerhalb der gesetzlichen Grenzen wird durch eine korrekte Wärmeableitung sichergestellt. Aus diesem Grund sollten Sie auf keinen Fall den Rahmen und die Rückwand des Lautsprechers abdecken oder die Wärmeabfuhr behindern.



8 GRIFFMULDEN ZUM HEBEN UND TRANSPORTIEREN

Verwenden Sie diese Griffmulden (Abb.1) zum Transportieren und Aufstellen des Lautsprechers. Benutzen Sie diese Griffe nicht, um den Lautsprecher aufzuhängen oder in einer beliebigen Position zu sichern.

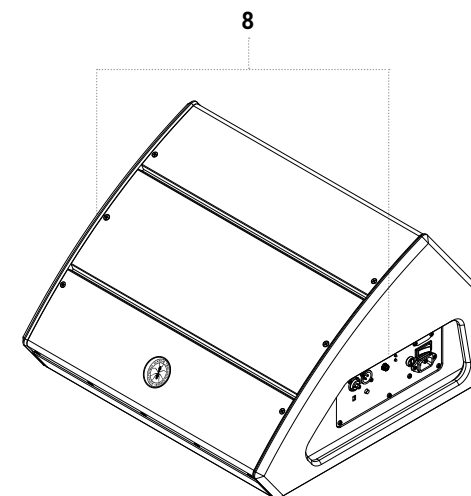
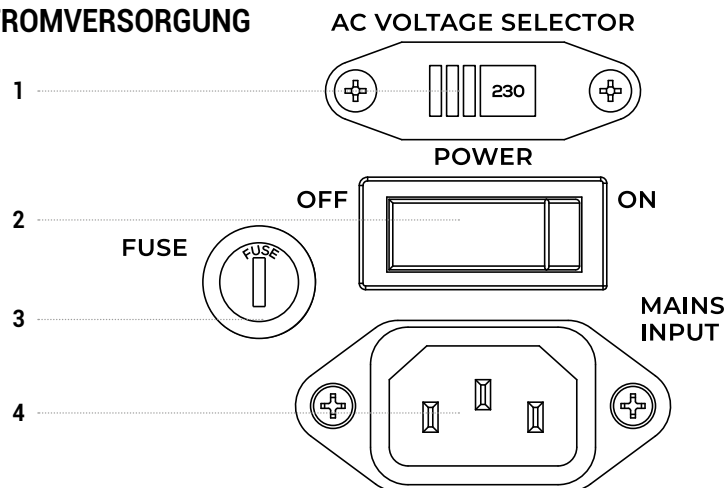


Abb.1 – Seitliche Griffmulden für den Transport

3.2 | STROMVERSORGUNG



1 AC VOLTAGE SELECTOR

Wahlschalter der Betriebsspannung. Er ist werksseitig eingestellt und braucht in der Regel nicht betätigt zu werden.

⚠️ ACHTUNG: Überprüfen Sie vor der Einschaltung des Geräts, dass die Netzspannung und die Betriebsspannung des Geräts übereinstimmen.

2 POWER ON/OFF

Schalter zum Ein-/Ausschalten des Lautsprechers.

HINWEIS: Schalten Sie für einen korrekten Betrieb den Lautsprecher stets zuletzt ein und als erstes aus. Versichern Sie sich vor dem Einschalten des Systems, dass der Regler LEVEL auf Mindeststufe steht.

3 FUSE

Sicherung.

⚠️ ACHTUNG: Sicherung nur mit einer Sicherung des gleichen Typs und mit denselben Werten ersetzen. Wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle, falls die Sicherung weiterhin herauspringt.

4 MAINS INPUT

IEC-Eingang mit integriertem Netzfilter. In jeder Verpackung mitgeliefert wird ein für die jeweilige Region geeignetes Stromversorgungskabel. Sich zunächst vergewissern, dass das Gerät vor dem Anschließen des Kabels an das Stromnetz abgeschaltet ist; dann Stromkabel anschließen. Trennen Sie zu Ihrer Sicherheit niemals die Erdung.

⚡ ACHTUNG: Zur Senkung des Risikos elektrischer Schläge das Gerät niemals an das Stromnetz anschließen, wenn das Gitter abgenommen ist.

4 | FEHLERBEHEBUNG

PROBLEMA	SPIE LUMINOSE	SOLUZIONE
Kein Ton	LED ON leuchtet nicht	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß an der Netzsteckdose angeschlossen ist. Prüfen Sie, ob der Netzstecker fest in der Steckdose eingesetzt ist.
Zu leiser Ton	LED ON leuchtet, aber LEVEL niedrig eingestellt.	Drehen Sie den Regler LEVEL im Uhrzeigersinn. Prüfen Sie, ob die LED SIG leuchtet. Überprüfen Sie das Signalkabel
Verzerrung	LED SIG/CLIP rot	Vermindern Sie den Pegel von LEVEL oder der Eingangsquellen. Versichern Sie sich bei Verwendung von Line-Eingangssignalen, dass die Taste LINE/MIC nicht in der Position MIC eingedrückt ist.
	LED SIG/CLIP grün	Quellenpegel überprüfen.
Dumpfer Klang		Stellen Sie den Wahlschalter auf die Position LIVE MONITOR Quellensignal überprüfen
Schriller Klang		Stellen Sie den Wahlschalter auf die Position PLAYBACK Quellensignal überprüfen

5 | TECHNISCHE DATEN

	ASM10	ASM12	ASM15
System	2-Wege Bassreflex	2-Wege Bassreflex	2-Wege Bassreflex
LF	10" Custom-Woofer, 2" VC	12" Custom-Woofer, 2,5" VC	15" Custom-Woofer, 3" VC
HF	1" Kompressionstreiber, 1" VC	1" Kompressionstreiber, 1,35" VC	1" Kompressionstreiber, 1,35" VC
Verstärkung	Klasse D + Klasse A/B	Klasse D + Klasse A/B	Klasse D + Klasse A/B
Spitzenleistung (LF+HF)	400W	600W	600W
Frequenzgang (+/-10dB)	70Hz-20kHz	65Hz-20kHz	55Hz-20kHz
MAX SPL	122dB	124dB	126dB
DSP	56Bit	56Bit	56Bit
AD/DA-Umwandlung	24Bit / 48kHz	24Bit / 48kHz	24Bit / 48kHz
EQ	2 Presets	2 Presets	2 Presets
Ein- und Ausgangs- Anschlüsse	MIC/LINE: Combo (XLR-F + 6,35 mm- Klinkenbuchse) Link-Ausgang XLR-M	MIC/LINE: Combo (XLR-F + 6,35 mm- Klinkenbuchse) Link-Ausgang XLR-M	MIC/LINE: Combo (XLR-F + 6,35 mm- Klinkenbuchse) Link-Ausgang XLR-M
Bedienelemente	LEVEL, Schalter LINE/MIC LED ON-PEAK/SIGN Taste PRESET	LEVEL, Schalter LINE/MIC LED ON-PEAK/SIGN Taste PRESET	LEVEL, Schalter LINE/MIC LED ON-PEAK/SIGN Taste PRESET

	ASM10	ASM12	ASM15
Betriebsspannung	220-240V~ 50-60Hz	220-240V~ 50-60Hz	220-240V~ 50-60Hz
Sicherung	T2A L 250V~ 110-120V~ 50-60Hz T4A L 250V~	T2A L 250V~ 110-120V~ 50-60Hz T4A L 250V~	T2A L 250V~ 110-120V~ 50-60Hz T4A L 250V~
Max. Leistungsaufnahme	300W	300W	300W
Gehäuse	2 Griffmulden Ständerbohrung Ø 35mm.	2 Griffmulden Ständerbohrung Ø 35mm.	2 Griffmulden Ständerbohrung Ø 35mm.
Gehäusematerial	15 mm Mehrschichtsperrholz	15 mm Mehrschichtsperrholz	15 mm Mehrschichtsperrholz
Gehäusefinish	Kratzfeste Lackierung mit hoher mechanischer Beständigkeit	Kratzfeste Lackierung mit hoher mechanischer Beständigkeit	Kratzfeste Lackierung mit hoher mechanischer Beständigkeit
Abmessungen (L x H x T)	380 x 333 x 480 mm	450 x 338 x 510 mm	495 x 405 x 610 mm
Nettogewicht	12 kg	19 kg	20.5 kg
Optionales Zubehör	Gepolsterte Abdeckung CV- SM10	Gepolsterte Abdeckung CV- SM12	Gepolsterte Abdeckung CV- SM15

ÍNDICE

1	Introducción	43
2	Instalación	44
3	Descripción	45
3.1	Entradas y controles	45
3.2	Alimentación	48
4	Solución de problemas	49
5	Características técnicas	50
6	Notes	52

CONTENIDO DEL EMBALAJE

- 1 Monitor coaxial activo
- n.º1 cable de alimentación (VDE)
- 1 Manual de uso - Sección 1
- 1 Manual de uso - Sección 2

Respete las advertencias de este manual y los contenidos del "MANUAL DE USO - SECCIÓN 2".

1 | INTRODUCCIÓN

¡Gracias por adquirir un producto **A.N.T - Advanced Native Technologies!**

Este difusor coaxial profesional es el resultado de la pasión y la experiencia, que hemos acumulado a lo largo de los años para ofrecerle un producto, que satisfaga sus exigencias y mantenga la calidad a lo largo del tiempo.

Diseñado específicamente para un uso inmediato y sencillo, satisface las expectativas de quienes buscan un monitor de escenario activo, con óptimas prestaciones y la mejor relación calidad/precio de su categoría.

Se caracteriza por un aspecto elegante y contemporáneo y conjuga en un modo óptimo características profesionales de gran calidad y valor excepcional, tales como:

- Entradas seleccionables MIC/LINE para mejorar el control de la señal en función de los marcos de utilización;
- Utilización de gran versatilidad, con la opción de elegir entre dos posiciones de instalación: como monitor de escenario o como difusor de amplificación sobre trípode;
- Configuración inmediata mediante los presets de ecualización ajustables en el panel lateral.

Fundas opcionales disponibles, para facilitar el transporte, el montaje y la integridad del producto.

Dedique unos minutos a leer este manual de instrucciones, para que pueda aprovechar al máximo las prestaciones del producto.

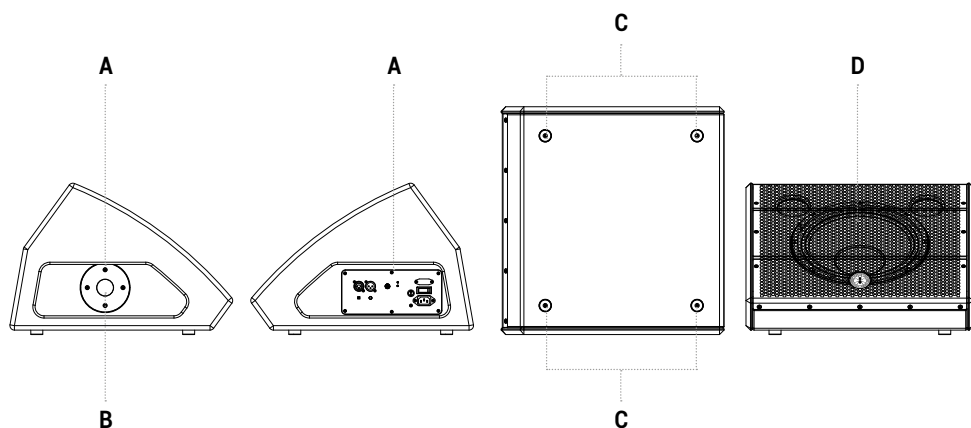
Para las instrucciones relativas a la seguridad, las precauciones, la garantía y la eliminación del aparato, consulte el anexo Sección 2.

Para más información sobre todos los productos del catálogo **A.N.T.**, consulte nuestra página web: **www.ant-intomusic.com**.

2 | INSTALACIÓN

Cada difusor está equipado con:

- A** | Asas laterales embutidas
- B** | Brida con orificio Ø 35mm. para barra
- C** | Pies antideslizantes de goma
- D** | Rejilla frontal metálica de protección



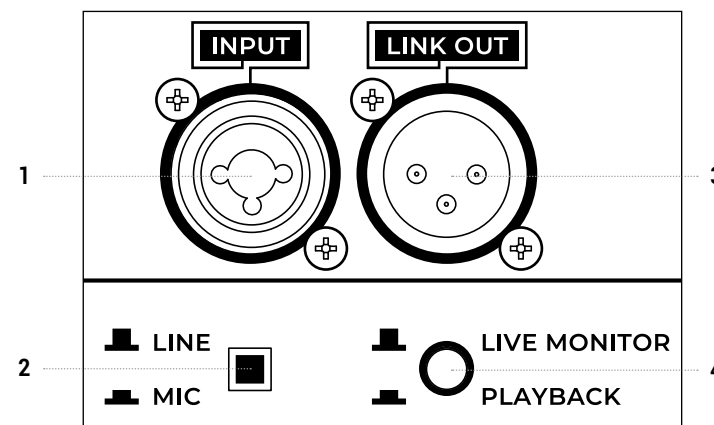
Para instalar el difusor y asegurar un funcionamiento correcto, respete estrictamente las instrucciones siguientes:

- Sitúe el difusor en posición horizontal sobre una superficie llana y estable, controlando que todos los pies de goma inferiores adhieran perfectamente al pavimento o a la superficie de apoyo. El difusor se ha preparado para utilizarlo sobre el pavimento (configuración monitor).
- No instale nunca el difusor sobre carros móviles, sillas, mesas u objetos similares no estables o que no puedan soportar su peso.
- Para asegurar una disipación correcta del calor generado por el amplificador, deje una distancia suficiente entre el panel trasero del difusor y otros objetos, tales como paredes, esquinas, cortinas, y no instale el aparato cerca de fuentes de calor de ningún tipo.
- Si lo utiliza al aire libre, evite lugares expuestos a la intemperie..

⚠ ATENCIÓN: Instale el difusor en un modo estable y seguro, para evitar condiciones o peligros para la seguridad de personas y estructuras.

3 | DESCRIPCIÓN

3.1 | ENTRADAS Y CONTROLES



1 MIC/LINE INPUT

Entrada de micrófono balanceada con toma Combo XLR-F/jack de 6,35 mm. También se puede utilizar un cable microfónico jack no balanceado. El volumen de estas entradas se regula mediante el botón LEVEL.

NOTA: En la medida de lo posible, use siempre cables balanceados.

2 BOTÓN LINE/MIC

Sitúe el botón en LINE (levantado) para utilizar una fuente a nivel de línea (mezclador y dispositivos preamplificados) o en MIC (pulsado) para la utilización de un micrófono. Use un destornillador de punta pequeña para subirlo o bajarlo.

3 LINK OUT

Salida de reactivación de la señal de entrada en la clavija XLR-M. La señal de esta salida depende de la regulación del botón LEVEL.

4 BOTÓN LIVE MONITOR/PLAYBACK

Pulse este botón para seleccionar la ecualización óptima para utilizar el difusor.

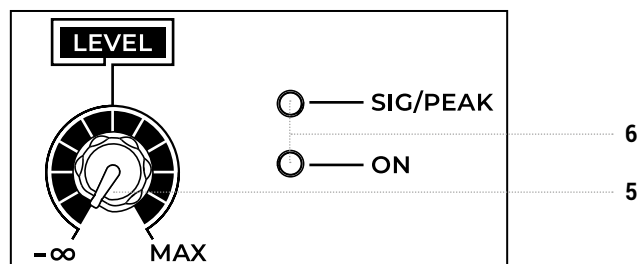
Se puede seleccionar el ajuste de ecualización entre dos presets distintos:

LIVE MONITOR

Ideal para actuaciones en directo con el difusor situado en el suelo como monitor de escenario. Indicado para músicos y cantantes.

PLAYBACK

Enfatiza las frecuencias bajas y altas y es ideal para escuchar y utilizar música reproducida (lectores de MP3, CD, etc.), para el uso como sistema principal montado sobre un trípode, pero también como monitor de refuerzo.



5 LEVEL

Este control regula el volumen de salida del difusor. Gire el botón en sentido horario para subir el volumen o en sentido antihorario para bajarlo. Para obtener una regulación óptima, considere siempre la acústica del entorno y el género musical.

6 INDICADORES ON & SIG/CLIP

Led ON: la unidad recibe alimentación.

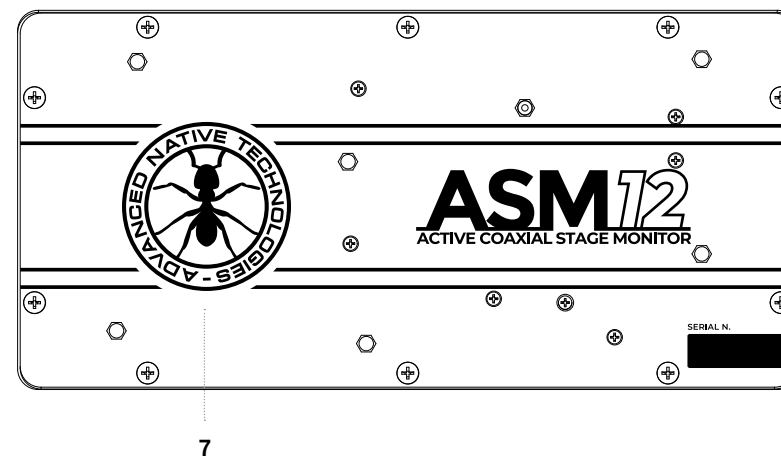
Led SIG/CLIP verde: la señal está presente en el canal MIC/LINE INPUT. Durante el funcionamiento normal, el led funciona como Vu-Meter e indica el nivel de sonido.

Led SIG/CLIP rojo: la señal de entrada es muy fuerte y está próxima a la distorsión. Si el led rojo se enciende sin interrupciones, se ha de reducir el nivel LEVEL o reducir los niveles de los dispositivos conectados a la entrada MIC/LINE INPUT.

ATENCIÓN: el aparato no ha de funcionar nunca con niveles, que puedan iluminar casi constantemente el LED SIG/CLIP.

7 PANEL TRASERO

Para asegurar la refrigeración del amplificador y mantener la temperatura del panel en el rango de valores establecidos por la ley, es indispensable una disipación correcta del calor; por consiguiente, se recomienda no obstruir ni cubrir de ningún modo el bastidor ni el panel trasero del difusor.



8 ASAS EMBUTIDAS PARA EL LEVANTAMIENTO Y EL TRANSPORTE

Utilice estas asas embutidas (Fig.1) para el transporte y el posicionamiento del difusor. No las emplee para colgar el difusor ni para bloquearlo en alguna posición.

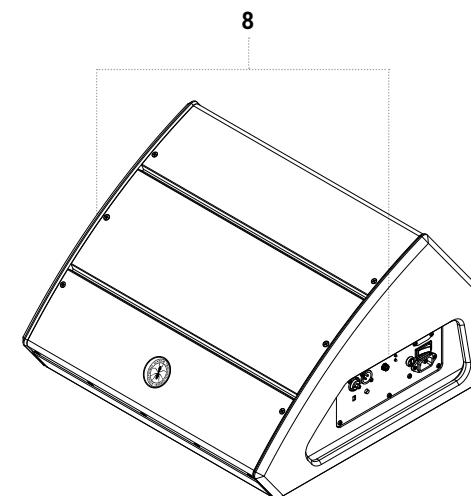
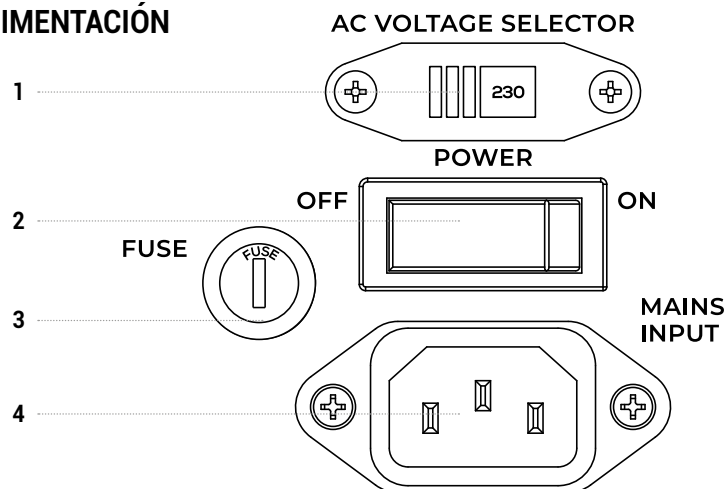


Fig.1 – Asas laterales embutidas para el transporte

3.2 | ALIMENTACIÓN



1 AC VOLTAGE SELECTOR

Selector de la tensión de servicio. Generalmente, no es necesario utilizarlo porque la tensión se ajusta en la fábrica.

⚠️ ATENCIÓN: Antes de encender el aparato, asegúrese de que la tensión de la red y la del dispositivo coincidan.

2 POWER ON/OFF

Interruptor para encender/apagar el difusor.

NOTA: ha de encender siempre el difusor por último y apagarlo el primero para un funcionamiento correcto. Antes de encender el difusor, asegúrese de que el botón LEVEL esté en el mínimo.

3 FUSE

Fusible de protección.

⚠️ ATENCIÓN: Cambie el fusible únicamente por otro del mismo tipo y con las mismas características.

Si el fusible sigue saltando, contacte a un centro de asistencia autorizado.

4 MAINS INPUT

Toma IEC de entrada con filtro de red integrado. El dispositivo se suministra con el cable de alimentación específico para la zona. Inserte el cable de alimentación eléctrica en esta toma, pero controle que el aparato esté apagado antes de conectar el cable a la red. Por su seguridad, no desconecte nunca el polo de tierra.

⚡ ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no conecte nunca la alimentación de red al aparato con la rejilla extraída.

4 | SOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	PILOTOS LUMINOSOS	SOLUCIÓN
No hay sonido	Led ON apagado	Asegúrese de que el aparato esté conectado correctamente a la toma de corriente eléctrica. Asegúrese de que la clavija de red esté insertada en modo fijo en la toma.
Sonido demasiado bajo	LED ON encendido, pero LEVEL bajado.	Gire el botón LEVEL en el sentido horario. Asegúrese de que el LED SIG esté encendido. Controle el cable de señal
Distorsión	Led SIG/CLIP rojo	Baje el nivel de LEVEL o de las fuentes en la entrada. Usando las señales de línea en entrada, asegúrese de que el botón LINE/MIC no esté pulsado en la posición MIC.
	Led SIG/CLIP verde	Controle el nivel de la fuente.
Sonido con resonancia		Sitúe el selector en la posición LIVE MONITOR Controle la señal de la fuente
Sonido estridente		Sitúe el selector en la posición PLAYBACK Controle la señal de la fuente

5 | CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	ASM10	ASM12	ASM15
Sistema	Bass reflex, 2 vías	Bass reflex, 2 vías	Bass reflex, 2 vías
LF	Woofer custom de 10", VC de 2"	Woofer custom de 12", VC de 2,5"	Woofer custom de 15", VC de 3"
HF	Motor de compresión de 1", VC de 1"	Motor de compresión de 1", VC de 1,35"	Motor de compresión de 1", VC de 1,35"
Amplificación	Clase D + clase A/B	Clase D + clase A/B	Clase D + clase A/B
Potencia de pico (LF+HF)	400W	600W	600W
Respuesta en frecuencia (+/- 10dB)	70Hz-20 kHz	65Hz-20 kHz	55Hz-20 kHz
MAX SPL	122dB	124dB	126dB
DSP	56 bits	56 bits	56 bits
Conversión AD/DA	24 bits/ 48kHz	24 bits/ 48kHz	24 bits/ 48kHz
EQ	2 Presets	2 Presets	2 Presets
Conectores para entradas y salidas	MIC/LINE: Combo (XLR-F + jack 6,35mm.) Salida Link XLR-M	MIC/LINE: Combo (XLR-F + jack 6,35mm.) Salida Link XLR-M	MIC/LINE: Combo (XLR-F + jack 6,35mm.) Salida Link XLR-M
Controles	LEVEL, interruptor LINE/MIC led ON-PEAK/SIGN botón PRESET	LEVEL, interruptor LINE/MIC led ON-PEAK/SIGN botón PRESET	LEVEL, interruptor LINE/MIC led ON-PEAK/SIGN botón PRESET

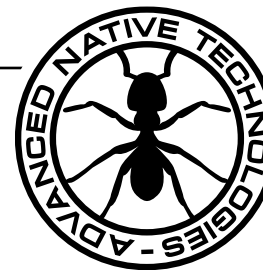
	ASM10	ASM12	ASM15
Tensión operativa	220-240V~ 50-60Hz	220-240V~ 50-60Hz	220-240V~ 50-60Hz
Fusible	T2A L 250V~ 110-120V~ 50-60Hz T4A L 250V~	T2A L 250V~ 110-120V~ 50-60Hz T4A L 250V~	T2A L 250V~ 110-120V~ 0-60Hz T4A L 250V~
Absorción máx.	300W	300W	300W
Caja	2 asas embutidas Orificio para barra Ø 35mm.	2 asas embutidas Orificio para barra Ø 35mm.	2 asas embutidas Orificio para barra Ø 35mm.
Material de la caja	Multicapa de 15mm.	Multicapa de 15mm.	Multicapa de 15mm.
Acabado de la caja	Pintura resistente al rayado con una resistencia mecánica elevada	Pintura resistente al rayado con una resistencia mecánica elevada	Pintura resistente al rayado con una resistencia mecánica elevada
Dimensiones (L x A x P)	380 x 333 x 480 mm	450 x 338 x 510 mm	495 x 405 x 610 mm
Peso neto	12 Kg	19 Kg	20,5 Kg
Accesorios opcionales	Funda acolchada CV-SM10	Funda acolchada CV-SM12	Funda acolchada CV-SM15



6 | NOTES

Lined area for notes on page 52.

Lined area for notes on page 53.



www.ant-intomusic.com

ENG The information contained in this manual have been carefully drawn up and checked. However no responsibility will be assumed for any incorrectness. This manual cannot cover all the possible contingencies which may arise during the product installation and use. Should further information be desired, please contact us or our local distributor. A.E.B. Industriale Srl can not be considered responsible for damages which may be caused to people and things when using this product. Specifications and features are subject to change without prior notice.

ITA Le informazioni contenute in questo manuale sono state attentamente redatte e controllate. Tuttavia non si assume alcuna responsabilità per eventuali inesattezze. Questo manuale non può contenere una risposta a tutti i singoli problemi che possono presentarsi durante l'installazione e l'uso dell'apparecchio. Siamo a vostra disposizione per fornirvi eventuali ulteriori informazioni e consigli. A.E.B. Industriale Srl non può essere ritenuta responsabile per danni o incidenti a cose o persone, causati o connessi all'utilizzazione o malfunzionamento dell'apparecchio. A.E.B. Industriale Srl si riserva il diritto di cambiare specifiche e aspetto del prodotto senza alcun preavviso.

FRA Les informations contenues dans cette notice ont été attentivement rédigées et contrôlées. Toutefois, notre responsabilité ne saurait être engagée quant aux éventuelles inexactitudes et/ou imprécisions des informations fournies. Cette notice ne peut pas fournir une réponse à chacun des problèmes qui peuvent éventuellement survenir pendant l'installation et l'utilisation de l'appareil. Raison pour laquelle nous restons à votre entière disposition pour tous renseignements et conseils complémentaires. A.E.B. Industriale Srl ne saurait être tenue pour responsable des dommages ou incidents aux biens et aux personnes provenant ou dépendant de l'utilisation ou du mauvais fonctionnement de l'appareil. A.E.B. Industriale Srl se réserve la faculté de modifier les spécifications et l'aspect du produit sans aucun préavis.

DEU Die Informationen in dieser Bedienungsanleitung wurden sorgfältig redigiert und kontrolliert. Für mögliche Ungenauigkeiten wird jedoch keinerlei Haftung übernommen. Diese Bedienungsanleitung kann eine Antwort auf alle Probleme geben, die bei Installation und Verwendung des Gerätes auftreten können. Für die Bereitstellung weiterer Informationen und Tipps stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Die Firma A.E.B. Industriale Srl kann für Sach- und Personenschäden, die in Zusammenhang mit der Verwendung oder dem nicht korrekten Funktionieren des Gerätes auftreten, nicht haftbar gemacht werden. A.E.B. Industriale Srl behält sich das Recht auf Änderung technischer Daten und der Produktoptik ohne Vorankündigung vor.

ESP La información contenida en este manual ha sido redactada y controlada con atención. Aún así, el fabricante se exime de toda responsabilidad por posibles inexactitudes. Este manual no puede dar respuesta a todos los problemas que se pueden presentar durante la instalación y el uso del equipo. Estamos a vuestra entera disposición para facilitar toda la información y los consejos necesarios. A.E.B. Industriale Srl se exime de toda responsabilidad por daños materiales y personales o accidentes, causados o relacionados con el uso y los problemas de funcionamiento del equipo. A.E.B. Industriale Srl se reserva el derecho a modificar las especificaciones y el diseño del producto sin previo aviso.

ENG - Download this manual in other languages on www.ant-intomusic.com

POR - Baixe este manual em outros idiomas em www.ant-intomusic.com

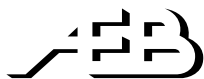
CES - Stáhněte si tento manuál v jiných jazycích na adrese www.ant-intomusic.com

POL - Pobierz tę instrukcję w innych językach na stronie www.ant-intomusic.com

Made in China
Prodotto in Cina

Fabriqué en Chine
Fabricado en China





A.E.B. Industriale Srl - Via Brodolini, 8 - Località Crespellano
40053 Valsamoggia - Bologna (ITALIA)
Tel +39 051 969870 - Fax +39 051 969725